



 荒川区産業經濟部観光振興課

〒116-8501 東京都荒川区荒川2-2-3  
TEL 03-3802-4689

- 荒川区HP  
<https://www.city.arakawa.tokyo.jp/>
- 荒川区Twitter  
@arakawakukoho
- 荒川区Facebook  
<https://www.facebook.com/city.arakawa>

2020年3月発行 註冊 (01) 0084號

# 快快來！ 荒川

Welcome to  
Arakawa

Tokyo Metropolitan Government

Ryogoku

# 快 快 來！

# 荒川

荒川區的魅力1	都電荒川線	3
荒川區的魅力2	俳句都市 荒川	4
荒川區的魅力3	文字燒	4
荒川區的魅力4	商店街	4
荒川區的魅力5	參觀/體驗工藝品製作	5
●	荒川區旅遊app「荒川散步」	6
●	荒川區觀光導覽志工	6
●	荒川觀光地圖	7
●	荒川/町屋/尾久地區	9
●	日暮里地區	11
●	南千住地區	13

荒川區，是個保留了歷史文化古蹟及老街風情，同時也有發展現代化新市鎮的多樣性都市。

這裡有著名的都電荒川線、荒川遊園、隅田川，以及當地傳統工藝等，充滿地域色彩的觀光及歷史資源。

區內各地孕育的歷史、傳統、文化、產業及下町人情，都是荒川區的珍貴寶藏。

荒川區，是個包容傳統與現代、充滿人情味的地方。

請務必快快來到荒川區，親自感受一下荒川區的魅力！

△本手冊的資料內容是反映2020年3月時的狀況。發行後，實際情形有可能變動。



| 區樹 | 櫻花



| 區花 | 杜鵑花



川之手荒川祭

| 舉行日期 | 每年的4月29日

荒川區吉祥物



Arabou

Arami

# 都電荒川線

都電荒川線是傳統的路面電車交通系統。從荒川區的三之輪橋到新宿區的早稻田，一共30站，總長約12.2公里，總車程約60分鐘。花季時，荒川區內的區間沿線約有140種玫瑰爭妍鬥豔。荒川區並因此曾經獲得「花卉觀光新景點大獎」。賞花的最佳期間是5月中旬至6月上旬，以及10月中旬至11月上旬。



## 限定版特別車廂

都電荒川線在特別期間有行駛特別裝飾車廂的限定版車種。

- 運行期間
  - 都電櫻花號 3月中旬至4月中旬
  - 都電玫瑰號 5月
  - 都電萬聖節號 10月
- 運行車種
  - 9001型（紅色復古車廂）或
  - 9002型（藍色復古車廂）

## 沿線景點



### 都電回憶廣場 (荒川車庫前停車站)

都電回憶廣場在東京都交通局荒川電車營業所內。這裡的展示空間重現了早期的都電車站的氣氛，並有展示都電的歷史照片及兩台寶貴的都電舊型車廂。每年6月10日「路面電車日」和10月1日「荒川線日」這裡會舉行特別紀念活動。

開放日期 | 除年末年始外的各週六、週日及國定假日

參閱P9地圖



### 下町都電迷你資料館 (荒川遊園內)

荒川遊園內有個下町都電資料館。這裡有展示都電模型及東京都交通局提供的都電相關文物。另外還附設有鐵路相關資料的圖書室。小朋友可以在鐵路模型運轉場試開「N規」模型電車。

△目前因重新整修施工暫時休館。預計於2022年春天重新開放。

參閱P9地圖



### 三之輪橋回憶館 (三之輪橋停車站)

三之輪橋車站在2007年修改成1950年代後半至1960年代前半風格的復古型車站，名列關東車站百選之一。車站旁的三之輪橋回憶館有提供觀光及都營交通的相關資料，並有販賣1日票、定期票，以及周邊商品。

休息日 | 週二、週三、年末年始  
(週二及週三週假日時營業)

參閱P13地圖

# 俳句都市 荒川



荒川區內有很多著名俳人如松尾芭蕉、小林一茶、正岡子規等頌俳句的地點。這些地方立有紀念句碑。荒川區透過「俳句都市 荒川」宣言，舉辦融合區內景點照片和俳句的「俳句都市 荒川攝影俳句比賽」等，推動各種俳句的文化活動。

一起來  
創作俳句吧！



松山市觀光俳句投稿箱



荒川俳壇投稿箱

左：荒川區內的羽二重園子本店裡設有松山市觀光俳句投稿箱。正岡子規的俳句「芋坂和糯米糰子都讓我想到賞月」以及夏目漱石的《我是貓》都有提到羽二重園子。巧的是夏目漱石和松山市也有一段緣。這裡每三個月會把民眾投稿的俳句送到松山市參加評選。

參閱P11地圖

右：荒川區內的各圖書館、結之森荒川等都有設俳句投稿箱，供民眾投稿參加荒川俳壇（每年舉行4次）或枝垂櫻祭的櫻花投句會等。

參閱P9-14地圖

# 文字燒

荒川區內文字燒店家的  
詳細資料請參考  
app (P6) !

荒川區的荒川和町屋地區一帶，有很多文字燒的店。每家店有各自的特色，從典型的文字燒到各種創意口味文字燒，應有盡有。來找出您最喜歡的文字燒吧！



以前荒川和町屋地區有很多小朋友愛去的零食雜貨店。文字燒從以前一直都是小朋友愛吃的點心。

# 商店街

荒川區內有很多洋溢著下町老街風情的商店街。目前荒川區商店街連合會一共有40個加盟商店街。日劇以及日本的電視廣告也常常會來荒川區的商店街拍攝取景。來到荒川區的商店街，就會想體驗購物的樂趣，而且會欲罷不能。快來體驗荒川區的商店街的魅力吧！



# 工藝品製作參觀／體驗



「工藝都市」的荒川區，一直積極對外推廣區內製造、販賣的「荒川品牌」工藝精品。為了讓更多人知道荒川區的手工藝品的價值，荒川區有和製作工藝品的店家合作，推動「工藝品製作參觀／體驗地點」，讓民眾能實地到這些工作室參觀或體驗工藝品製作。



請留意這個招牌！



透過實地動手製作原創線圈筆記本、金雕戒指、皮件等，來親身體感製作工藝品的難度及技術的深奧。



詳情請參考工藝品製作參觀／體驗地點指南！



## 荒川傳統技術展 荒川綜合運動中心

荒川傳統技術展中，會有荒川區的傳統工藝技術保持者、荒川大師，以及區外的傳統工藝職人到現場實際製作、展示、販賣工藝品。

| 舉行期間 | 7月 (2020年是6月舉行)

# 荒川區旅遊app「荒川散步」

荒川區旅遊app「荒川散步」是讓民眾在出門逛街或觀光時搜尋各種有用的資訊的手機app。「荒川散步」除了介紹荒川區內的公園、觀光景點外，還有浮世繪地圖、打卡挑戰等增添民眾逛街樂趣的功能。

掃描本QR碼，即可連到app下載網頁。



- 使用app時請注意安全。請在安全的地方停下腳步再進行操作。
- 本app資料全部免費，但網路通訊費需用戶自行負擔。
- 部分機種、部分版本的作業系統、部分通訊環境下，可能無法使用本app。



※示意圖。

# 荒川區觀光導覽志工

荒川區觀光導覽志工可以帶您認識荒川區內的觀光景點、歷史古蹟、文化財等。當您造訪荒川區時，請多加利用！

### 申請方式

請於兩週前透過電話、傳真，或電子郵件，向「荒川區觀光導覽志工會事務局」申請。申請時，會向您確認希望的日期及路線。

### 服務對象

團體遊客(原則8人以上)。

### 可導覽日期

除年末年始、盂蘭盆節(7/13至7/16)及8月以外的所有期間。

### 可導覽時間

上午9:30至下午4:00之間的三小時內(時間可議)。

### 費用等

導覽是免費的。資料也原則上免費。但若需搭乘公共交通工具，或需進入付費設施時，遊客必須負擔自己及導覽志工的車費、入場費或香油錢等。

### 申請/洽詢

荒川區觀光導覽志工會事務局  
(荒川區產業經濟部觀光振興課內)  
電話 03-3802-4689  
傳真 03-3803-2333  
電子郵件 kankou@city.arakawa.tokyo.jp